



Oficiul Municipal 35 (Magistratsabteilung) informează Fact sheet – fast facts

MA 35 –
Einwanderung,
Staatsbürgerschaft,
Standesamt

Allgemeine Anfragen,
individuelle Beratung,
Beschwerde- und
Anliegenmanagement,
Lob und Tadel:

E-Mail:
service@ma35.wien.gv.at

LobundTadel@ma35.wien.gv.at

zentrales
KundInnenservice:
1200 Wien,
Dresdner Straße 93, EG
Mo, Di, Do, Fr.
08:00-12:00 Uhr
Do 15:30-17:30 Uhr

Internet:

www.einwanderung.wien.at
www.standesamt.wien.at
www.staatsbuergerschaft.wien.at

<http://www.wien.gv.at/amtsheifer/>

Certificat de înregistrare/ (Anmeldebescheinigung) Certificat de ședere permanentă (Bescheinigung des Daueraufenthaltes)

pentru cetățeni ai SEE*) și cetățeni elvețieni

Dumneavoastră v-ați mutat în Austria după 1.1.2006, tocmai v-ați înregistrat pe adresa dumneavoastră la biroul pentru evidența populației și intenționați să deveniți rezident în Austria pe o perioadă mai lungă de trei luni?

În acest caz **trebuie** ca în termen de **patru luni** de la intrarea dumneavoastră în Austria să solicitați **personal suplimentar** la Oficiul Municipal 35 (Magistratsabteilung 35) un certificat de înregistrare (Anmeldebescheinigung) pentru cetățeni SEE / cetățeni elvețieni:

Magistratsabteilung 35

Oficiul Municipal 35

Referat „Gründerwerb & EWR“

1200 Viena, Dresdner Straße 93

Tel.: 01/4000 interior 35246

FAX: 01/4000 99 35240

E-mail: 50-ref@ma35.wien.gv.at

Program cu publicul:

luni, marți, joi, vineri: 8.00-12.00

suplimentar: joi 15.30-17.30

Legături cu mijloace de transport în comun:

tren (Schnellbahn); tramvai linia 2; autobuz linia 5A sau 37 A – stația Traisengasse
metrou U 6 – stația Dresdner Straße

<http://www.wien.gv.at/amtsheifer/dokumente/personenwesen/einwanderung/anmeldebescheinigung.html>

Costuri:

până la 55 euro

Atenție:

Cine nu solicită la timp certificatul de înregistrare comite o contravenție administrativă care este urmată de aplicarea unei amenzi.

După cinci ani de ședere legală și neîntreruptă pe teritoriul Austriei se poate depune cerere pentru un **certificat de ședere permanentă**.

Dacă vă schimbați numai domiciliul fiind înregistrat înainte la biroul de evidența populației cu domiciliul în Austria și sunteți deja în posesia unui certificat de înregistrare (Anmeldebescheinigung), nu mai este necesar să depuneți o nouă cerere.

Informație:

Informații despre „titlul de ședere (permanentă)” (Daueraufenthaltskarte) găsiți pe factsheet-ul corespunzător sau în internet!

*) Statele SEE: toate cele 27 de state UE, plus Islanda, Liechtenstein și Norvegia

**) Statele membre UE: Belgia, Bulgaria, Danemarca, Germania, Estonia, Finlanda, Franța, Grecia, Marea Britanie, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Olanda, Austria, Polonia, Portugalia, România, Suedia, Slovacia, Slovenia, Spania, Cehia, Ungaria, Cipru.



Oficiul Municipal 35 (Magistratsabteilung) informează Fact sheet – fast facts

Documente necesare

MA 35 –
Einwanderung,
Staatsbürgerschaft,
Standesamt

Allgemeine Anfragen,
individuelle Beratung,
Beschwerde- und
Anliegenmanagement,
Lob und Tadel:

E-Mail:
service@ma35.wien.gv.at

LobundTadel@ma35.wien.gv.at

zentrales
KundInnenservice:
1200 Wien,
Dresdner Straße 93, EG
Mo, Di, Do, Fr.
08:00-12:00 Uhr
Do 15:30-17:30 Uhr

Internet:

www.einwanderung.wien.at
www.standesamt.wien.at
www.staatsbuergerschaft.wien.at

<http://www.wien.gv.at/amtshelfer/>

VĂ RUGĂM SĂ PREZENTAȚI DOCUMENTELE ÎN ORIGINAL + COPIE:

În funcție de statul în care au fost emise documentele originale trebuie să fie legalizate de către reprezentanța diplomatică sau să conțină o apostilă și să fie predate împreună cu traducerea legalizată făcută de o traducătoare autorizată / un traducător autorizat. În principiu trebuie să fie legalizate certificatul de naștere, certificatul de căsătorie, certificatul prin care s-a înregistrat o relație între doi parteneri/două partenere, certificatul de cazier judiciar, (eventual certificatul de divorț sau de dezmembrare a relației între doi parteneri/două partenere, certificatul de deces).

- Pentru angajați / practicanți / ucenici**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Adeverință de salariu/ adeverință de salariat respectiv contractul de muncă contract de exercitare a practicii/ contract de ucenicie/ adeverință de trimitere la lucru
 - ✓ Aprobare conform cu legislația muncii (acolo unde este cazul)

- Pentru bone (au-pair)**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Contract de au-pair inclusiv adeverința de la Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă (AMS)
 - ✓ Dovadă de asigurat/ card UE de asigurare medicală pentru străinătate

- Pentru persoane care lucrează independent**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Autorizație de desfășurare a activității ca persoană fizică autorizată sau contract de muncă sau decizie de constatare de la Oficiul Municipal 63 (MA 63) (nu este necesară o autorizație de exercitare a meseriei ca persoană fizică autorizată)
 - ✓ Facturi de onorariu respectiv facturi inclusiv chitanțele de plată în numerar (eventual extrasele de cont cu viramentele respective)
 - ✓ Adeverință de la asigurarea „SVA der gewerblichen Wirtschaft“ din care să rezulte statutul dumneavoastră de asigurat (fără E-Card)

- Pentru studenți**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Dovadă de asigurat respectiv card UE de asigurare medicală pentru străinătate
 - ✓ Dovadă din partea părinților cu privire la plata întreținerii/pensiei alimentare (inclusiv dovada de venituri a părinților), depozite bancare, extrase de cont, bursă, etc.
 - ✓ Adeverință de înscriere, adeverință de studii respectiv carnetul de student

- Pentru persoane private**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Dovadă de asigurat respectiv card UE de asigurare medicală pentru străinătate
 - ✓ Mijloace de subsistență suficiente (depozite bancare, pensie, pensie alimentară, înțelegere pretoriană [se încheie la judecătorie] respectiv contract notarial pentru plata întreținerii inclusiv dovada actuală de venituri a întreținătorului)



Oficiul Municipal 35 (Magistratsabteilung) informează

Fact sheet – fast facts

MA 35 –
Einwanderung,
Staatsbürgerschaft,
Standesamt

Allgemeine Anfragen,
individuelle Beratung,
Beschwerde- und
Anliegenmanagement,
Lob und Tadel:

E-Mail:
service@ma35.wien.gv.at

LobundTadel@ma35.wien.gv.at

zentrales
KundInnenservice:
1200 Wien,
Dresdner Straße 93, EG
Mo, Di, Do, Fr.
08:00-12:00 Uhr
Do 15:30-17:30 Uhr

Internet:

www.einwanderung.wien.at

www.standesamt.wien.at

www.staatsbuergerschaft.wien.at

<http://www.wien.gv.at/amtshelfer/>

- Pentru soți / parteneri înregistrați ca fiind într-o relație / copii / părinți / socrii care își schimbă domiciliul după cetățeanul SEE/elvețian sau îl însoțesc pe acesta**
- ✓ Pașaportul adulților / copiilor sau buletinul de identitate respectiv înregistrarea copiilor în pașaportul părinților
 - ✓ Certificatul de căsătorie / certificatul de înregistrare a partenerilor într-o relație / certificatul de naștere al copilului
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Adeverință din care să rezulte statutul de coasigurat (fără E-Card)
 - ✓ Pașaportul cetățeanului SEE / elvețian
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației pentru cetățeanul SEE / elvețian
 - ✓ Dovadă de liberă circulație (de ex. adeverință de salariu / contract de lucru pentru un anumit serviciu sau autorizație de desfășurare a activității ca persoană fizică autorizată inclusiv facturile de onorariu)
 - ✓ Extras din datele de asigurare ale cetățeanului SEE / elvețian

- Pentru partenerii de viață care își schimbă domiciliul după cetățeanul SEE / elvețian sau îl însoțesc pe acesta**
- ✓ Pașaportul sau buletinul de identitate / CI
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Dovadă cu privire la relația durabilă din țara de origine (de ex. înregistrarea cu același domiciliu la biroul pentru evidența populației din țara de origine, etc.)
 - ✓ Adeverință din care să rezulte statutul de coasigurat (fără E-Card)
 - ✓ Pașaportul partenerei / partenerului
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației pentru parteneră / partener (Meldezettel)
 - ✓ Dovadă de liberă circulație (adeverință de salariu / contract de lucru pentru un anumit serviciu sau autorizație de desfășurare a activității ca persoană fizică autorizată inclusiv facturile de onorariu)
 - ✓ Extras din datele de asigurare ale partenerei / partenerului

- Pentru nou-născuți**
- ✓ Pașaportul adulților / copiilor sau buletinul de identitate / CI respectiv înregistrarea copiilor în pașaportul părinților
 - ✓ Certificatul de naștere
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației (Meldezettel)
 - ✓ Adeverință din care să rezulte statutul de coasigurat (fără E-Card)
 - ✓ Pașapoartele părinților
 - ✓ Adeverință de înregistrare la biroul pentru evidența populației pentru părinți
 - ✓ Dovadă de liberă circulație a unui părinte (de ex. extras din datele de asigurare)